



Экономический
и Социальный Совет

Distr.

GENERAL

E/1986/4/Add.18

28 July 1987

RUSSIAN

Original: ENGLISH and
SPANISH

Первая очередная сессия 1988 года

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ,
СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ

Вторые периодические доклады о правах, о которых идет речь
в статьях 10-12, представленные государствами – участниками
Пакта в соответствии с резолюцией 1988 (LX) Экономического
и Социального Совета

ЧИЛИ*

29 октября 1986 года

* Представленный правительством Чили первоначальный доклад о правах, о которых идет речь в статьях 10-12 Пакта (E/1980/6/Add.4), был рассмотрен Сессионной рабочей группой правительственных экспертов по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах на ее сессии 1981 года (см. E/1981/WG.1/SR.7).

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии с положениями о представлении докладов, касающихся Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (резолюция 1988 (LX) Экономического и Социального Совета), правительство Чили имеет честь представить соответствующий доклад по вопросам, охватываемым в статьях 10-12 Пакта.

2. В этой связи мы хотели бы отметить, что, как указано в пункте 7 записки Генерального секретаря по данному вопросу (E/1985/52), правительство Чили представило свой первоначальный доклад о правах, предусмотренных в статьях 10-12; соответственно в данном случае мы направляем дополнительную информацию по упомянутым статьям.

3. Следует с самого начала отметить, как это было сделано в докладе по статьям 6-9 Пакта, что правительство Чили осуществляет важную задачу по совершенствованию и пересмотру всего комплекса законодательных и административных мер, имеющих отношение к вопросам, охватываемым в тех статьях, которым посвящен настоящий доклад.

4. Эта деятельность не прекратилась, однако ее осуществление весьма затрудняется двумя факторами, полностью находящимися вне контроля правительства: во-первых, это серьезные последствия мирового экономического спада, который особенно затронул латиноамериканский регион, и, во-вторых, речь идет о землетрясении, которое произошло 3 марта 1985 года, и его серьезных последствиях для нескольких районов страны. Это землетрясение нанесло большой ущерб объектам инфраструктуры, включая портовые сооружения, линии связи, учреждения системы здравоохранения и образования, а также жилой фонд.

5. В результате этих событий потребовалось перераспределить ресурсы с должным учетом самых первоочередных задач и в пользу наиболее пострадавших жителей.

Пункт 1 статьи 10: Охрана семьи

6. Охрана семьи в Чили является настолько важным вопросом, что она упоминается в статье 1 Конституции. В этой статье указывается: "Семья является основной ячейкой общества". Все теоретические и правовые концепции, излагаемые ниже, укладываются в рамки этой основной концепции.

7. Таким образом, в Чили закон провозглашает свободу индивидуума самостоятельно принимать решения в отношении создания семьи, а государство должно обеспечивать, чтобы эти решения, а также права и обязательства, вытекающие из них, уважались и соблюдались с целью создания условий, способствующих всеобщему благосостоянию.

8. В Конституции указывается, что "семья является основной ячейкой общества" и что "государство обязано охранять и укреплять семью, а также обеспечивать соблюдение права отдельных лиц участвовать, пользуясь равными возможностями, в общественной жизни".

9. В Конституции указывается далее, что "государство служит человеку, и его задача заключается в обеспечении всеобщего благополучия, для чего оно способствует созданию таких социальных условий, которые позволяют абсолютно каждому члену

общества данной страны достигать наивысшего уровня духовного и физического развития при уделении должного внимания правам и гарантиям, предусмотренным в Конституции".

10. В Конституции предусматривается также, что "жизнь неродившегося ребенка охраняется законом".

11. В свою очередь Гражданский кодекс охраняет свободу граждан создавать на законном основании семью, и в его статье 106 указывается, что с этой целью "лицам, достигшим 21 года, не требуется получать чьего-либо согласия".

12. Что касается лиц в возрасте до 21 года, то Гражданский кодекс предусматривает следующее: "Они не могут вступать в брак без определенного согласия, данного законным отцом, или при отсутствии согласия законного отца или законной матери или обоих, без согласия законного родственника или родственников по восходящей линии". При отсутствии таких родственников от лица, не достигшего совершеннолетия, требуется заручиться согласием своего законного опекуна.

13. Другие ограничения в отношении вступления в брак касаются препятствий и запретов, содержащихся в Законе о гражданском браке, а именно:

а) в брак не могут вступать следующие лица: лица, связанные другим браком, который не был расторгнут; лица, не достигшие совершеннолетия; лица, страдающие от постоянной или неизлечимой импотенции; лица, не способные четко выражать свои желания в устной или письменной форме; душевнобольные;

б) родственники по восходящей или нисходящей линиям по крови или родству, а также родственники по боковой линии до второго колена включительно, не могут вступать в брак друг с другом;

с) оставшийся (аяся) в живых супруг (а) не может вступать в брак с убийцей или соучастником убийства мужа или жены;

д) женщина не может вступать в брак с тем лицом, с которым она совершила противозаконный акт прелюбодеяния.

14. В дополнение к упомянутым выше ограничениям, которые обычно предусмотрены в законодательстве большинства стран по данному вопросу, в Чили гарантируется широкая свобода и поддержка процессу укрепления и развития семьи. С этой целью общество через государственные или общественные органы и организации обеспечивает предоставление широкого круга социальных услуг для удовлетворения различных потребностей населения.

15. Эти услуги являются составной частью политики всестороннего общественного развития, на основе которой разрабатываются регулярные программы и виды деятельности, осуществляемые государством в этой области; их дополняет широкая социальная система, предназначенная для комплексного, рационального и концентрированного использования в интересах тех групп населения, которые имеют особые потребности - например, умственно отсталые дети, сироты, лица, поведение которых отклоняется от нормы, жители отдаленных или труднодоступных, а также сельских районов.

16. Применяемая в Чили стратегия, направленная на удовлетворение не только социальных потребностей, присущих нормальному процессу развития человеческого общества, но и являющихся особыми общих и неотложных потребностей несовершеннолетних, на которых влияют различные неблагоприятные факторы, основана на подходе к семье как к основному элементу социальной эволюции и на поддержке семьи с использованием самых разнообразных ресурсов, при этом цель заключается в расширении возможностей развития.

17. Соответственно образовалась социальная система, направленная на защиту тех детей, которые по причине отсутствия семьи или из-за того, что определенные обстоятельства серьезно мешают семье выполнять свою защитную функцию, не в состоянии обеспечивать соблюдение своих прав, в связи с чем их взаимосвязь с обществом нарушается, а это может в различной степени сказываться на их участии в жизни общества.

18. Поэтому была создана широкая система социального обеспечения с целью замены или дополнения функции семьи в подобных случаях и, соответственно, обеспечения надлежащей социальной интеграции таких несовершеннолетних.

19. Охрану семьи можно подразделить на целый ряд весьма важных видов деятельности, некоторые из которых рассматриваются в нижеследующих пунктах.

Пункт 2 статьи 10: Охрана материнства

20. По этому вопросу следует указать, что положения, касающиеся охраны материнства, содержатся в Декрете-законе № 2200 (статьи 95-106, раздел 2, том I) и применяются ко всем работающим женщинам без какой бы то ни было дискриминации. В статьях 95 и 96 предусматривается право на предродовой и послеродовой отпуск и право на дополнительный отпуск в случае болезни, связанной с беременностью или родами. Текст этих статей гласит:

"Статья 95. Работающие женщины имеют право на шестинедельный отпуск до родов и двенадцатинедельный отпуск после родов. Это право не может отменяться, и в течение предусмотренного периода беременным женщинам и роженицам запрещается работать. Независимо от каких бы то ни было положений об обратном, за ними сохраняется рабочее место на протяжении всего этого периода".

"Статья 96. Если во время беременности у женщины появляется связанное с беременностью заболевание, подтверждаемое медицинской справкой, то она имеет право на дополнительный предродовой отпуск, продолжительность которого определяется соответствующими службами и который используется в целях профилактики и лечения.

Если роды начинаются позднее чем через шесть недель после ухода женщины в отпуск по беременности и родам, то предродовой отпуск продлевается до дня родов, а послеродовой отпуск исчисляется со дня родов, при этом вышеупомянутые обстоятельства должны быть соответствующим образом заверены справкой врача или акушерки до истечения предусмотренного периода.

В случае появления связанного с родами и подтвержденного медицинской справкой заболевания, не позволяющего матери возобновить работу в течение периода, превышающего период послеродового отпуска, этот отпуск продлевается на срок, устанавливаемый соответствующей службой, для проведения профилактических мероприятий и медицинского лечения.

Справка, упомянутая в настоящей статье, выдается бесплатно при обращении женщины к врачу или акушерке, услуги которых тем или иным образом оплачиваются государством".

21. В статье 98 Декрета-закона № 2200 предусматривается, что женщина, находящаяся в отпуске по беременности и родам на основании приведенных выше положений статей 95 и 96, имеет право на получение пособия. В статье указывается:

"В течение отпуска по беременности и родам, предусмотренного в статье 95, или дополнительного или продленного отпуска, предусмотренного в статье 96, женщина получает пособие в размере полной заработной платы и обычно причитающихся ей премий за вычетом лишь взносов по социальному страхованию и других законных отчислений."

22. В статье 99 Декрета-закона № 2200 предусматривается право на отпуск и пособие в случае заболевания ребенка в возрасте до одного года. Ее текст гласит:

"Любая работающая женщина имеет право на отпуск и пособие, предусмотренные предшествующей статьей, в тех случаях когда она вынуждена оставаться дома по причине серьезной болезни ее ребенка в возрасте до одного года.

Болезнь ребенка должна быть засвидетельствована медицинской справкой, выданной или заверенной педиатрическими службами".

23. Что касается гарантий от увольнения в рассматриваемых случаях, то в статье 100 Декрета-закона № 2200 предусматривается следующее:

"В период беременности и в течение одного года после окончания отпуска по беременности и родам женщина пользуется правами, предусмотренными в статье 22.

Если ее трудовой договор прерывается в нарушение положений статьи 22 по той причине, что о факте беременности не было известно, такое прекращение действия договора считается недействительным, и женщина восстанавливается на работе по представлении соответствующей справки от врача или акушерки, при этом за ней сохраняется право на вознаграждение за тот период, в течение которого она была незаконно отстранена от работы, если в течение этого времени она не получала пособия.

Несмотря на положения предыдущего пункта, если незаконное прекращение действия трудового договора происходит в период отпуска по беременности и родам, упомянутого в статьях 95 и 96 данного Декрета-закона, женщина продолжает получать пособие, предусмотренное в статье 98, до конца отпуска по беременности и родам. В связи с пособием по безработице, если таковое выплачивается, считается, что срок действия трудового договора истекает в тот день, когда женщина перестает получать пособие по беременности и родам."

24. Ниже приводится текст статьи 22 Декрета-закона № 2200, на которую делается ссылка в предыдущей статье:

"В тех случаях, когда на работающих распространяется действие положений о труде, работодатель не может прервать трудовой договор без предварительной санкции компетентного магистрата, который может дать такую санкцию на основании положений подпунктов б) и с) статьи 13 и статьи 14."

25. В статье 101 декрета-закона № 2200 содержатся положения, касающиеся тех видов работы, которые считаются вредными для здоровья беременной женщины. Статья гласит:

"В период беременности женщина, обычно выполняющая работу, являющуюся, по мнению компетентных органов, вредной для ее здоровья, переводится без потери в зарплате на другую работу, которая не может нанести вреда ее здоровью в период беременности.

В этой связи считается, что вредными для ее здоровья являются следующие виды работы:

- а) работа, связанная с поднятием, волочением или толканием тяжестей;
- б) работа, требующая физического напряжения, в том числе такая, которую необходимо выполнять стоя в течение длительного периода времени;
- с) ночная работа;
- д) работа в неудобное время;
- е) любой другой вид работы, который компетентный орган может объявить нежелательным в период беременности."

26. В статье 105 декрета-закона № 2200 гарантируется право матерей на кормление своих детей. В ней говорится:

"Матерям предоставляется право два раза в течение рабочего времени делать перерыв для кормления детей, не превышающий в общей сложности одного часа, что рассматривается при начислении зарплаты и независимо от системы вознаграждения как отработанное время.

Право на использование этого времени в указанных целях не может ни в коем случае отменяться."

27. И наконец, что касается льгот для матерей, то в статье 102 декрета-закона № 2200 содержатся следующие положения, касающиеся яслей:

"Предприятия, на которых работают 20 или более женщин любого возраста или семейного положения, должны иметь помещения, расположенные вблизи предприятий, но отделенные от них, где женщины могут кормить своих детей в возрасте до двух лет и оставлять их на время работы.

Такие ясли должны отвечать нормам гигиены и безопасности, предусмотренным правилами.

Однако упомянутые в первом пункте предприятия, которые расположены в одном и том же географическом районе, могут с разрешения Национального совета по детским садам совместно строить и содержать ясли для детей женщин, работающих на этих предприятиях.

Будет считаться, что работодатель выполняет свои обязанности, предусмотренные в настоящей статье, если он оплачивает расходы по содержанию яслей непосредственно тому учреждению, в котором работающая женщина оставляет своих детей в возрасте до двух лет.

Работодатель выбирает те или иные ясли, о которых говорится в предыдущем пункте, из числа яслей, деятельность которых была разрешена Национальным советом по детским садам.

Время отсутствия, о котором говорится в статье 105, продляется на срок, необходимый матери, для того чтобы вернуться на работу после кормления детей.

Работодатель оплачивает стоимость проезда матери и ребенка до соответствующего заведения и обратно, и стоимость проезда матери в случае, упомянутом в предыдущем пункте".

Пункт 3 статьи 10: Охрана детей и подростков

28. Охрана детей и подростков является вопросом чрезвычайной важности, которому в чилийском законодательстве уделяется первоочередное внимание, особенно после образования Республики. В нижеследующих пунктах охарактеризовано существующее в настоящее время положение.

29. Охрана ребенка начинается с первых лет его жизни; в Чили это является давней традицией, и в настоящее время соответствующей деятельностью занимается в основном орган, именуемый "Национальным советом по детским садам".

30. Национальный совет по детским садам, учрежденный на основании Закона № 17301 (см. приложение 1), принятого 22 апреля 1970 года, является автономным органом, обладающим правосубъектностью в публичном праве; его деятельность децентрализована, и связь между ним и органами власти поддерживается через министерство просвещения. Совет несет ответственность за организацию, планирование, развитие, поддержку, координацию и надзор в отношении как создания, так и функционирования детских садов.

31. Его основная задача заключается в развитии, регулировании и руководстве деятельностью по всестороннему уходу за детьми, включая питание, образование, в зависимости от возраста, и социальное, медицинское и зубоврачебное обслуживание детей в возрасте до пяти лет, которые посещают детские сады, находящиеся в ведении Совета, и которые добровольно зачисляются в них родителями. Совет уделяет особое внимание детям, находящимся в наиболее уязвимом положении, и выделяет на их нужды максимально возможные средства с целью обеспечения для всех равных возможностей и, таким образом, практического решения важной социальной проблемы.

32. В ведении Национального совета по детским садам находится 405 детских садов, расположенных в наиболее бедных городских районах всей страны.

Обслуживаемое население

33. Детские сады посещают 53 799 детей младшего возраста:

ясельные группы - 4 089 детей в возрасте до двух лет;

промежуточные и дошкольные группы - 49 710 детей в возрасте от 2 до 5 лет.

Время работы детских садов

34. Детские сады предоставляют весь комплекс обслуживания и работают по следующему расписанию:

полный день: с 8 час. 30 мин. до 17 час. 30 мин.;

полдня: с 8 час. 30 мин. до 13 час. 00 мин. и с 13 час. 00 мин. до 17 час. 30 мин.

Персонал детских садов

35. Для обеспечения ухода за детьми Национальный совет по детским садам располагает следующим персоналом:

воспитатели с высшим образованием	1 221
работники системы социального обеспечения с высшим образованием	33
диетологи с высшим образованием	19
квалифицированный вспомогательный персонал	1 805
обслуживающий персонал с дипломами, выанными службами здравоохранения	150
уборщики	484

Работа с родителями

36. Сотрудники детских садов хорошо сознают необходимость установления тесной связи с родителями детей младшего возраста для повышения эффективности воспитательной работы. Так, с 1974 года во всех детских садах созданы центры для родителей и опекунов, перед которыми ставится цель расширения активного и организованного участия семьи в систематическом воспитании ребенка.

37. С 1974 года детские сады осуществляют образовательные программы для родителей, задача которых заключается в предоставлении родителям практической информации, с тем чтобы они могли правильно воспитывать своих детей, и, таким образом, в обеспечении согласованности воспитательной работы, проводимой детским садом и родителями. Наряду с упомянутыми достижениями в области образования и воспитания детей

удалось установить более тесную связь между родителями и детскими садами, что дает родителям возможность больше узнать о воспитательной работе, проводимой детскими садами, и глубже понять ее, а также установить отношения более тесного сотрудничества между семьями и персоналом детских садов.

Связь Национального совета по детским садам с государственными министерствами

38. Министерство просвещения: Национальный совет по детским садам поддерживает связь с правительством через это министерство. Таким образом, вся его деятельность связана и скоординирована с деятельностью министерства.

39. Министерство здравоохранения. Координация работы Совета с этим министерством необходима для обеспечения того, чтобы все дети, находящиеся на попечении Национального совета по детским садам, получали предусмотренное чилийским законодательством полное медицинское обслуживание как в плане профилактики, так и лечения. Существует несколько особых программ министерства здравоохранения, как, например, система контроля за продовольствием и питанием и диетой (СИСВАН), с которыми Совет поддерживает еще более тесные связи с целью недопущения плохого питания детей.

40. Секретариат по вопросам развития и социальной помощи. Цель координации деятельности с работой данного органа заключается в обеспечении рационального использования средств, выделяемых для оказания помощи обездоленным детям в возрасте от двух до пяти лет.

Меры по обеспечению здорового развития детей

41. Психомоторное развитие всех детей, находящихся на попечении Национального совета по детским садам, измеряется по шкале оценки психомоторного развития детей, посещающих ясли, и по методу Денвера для проверки уровня развития детей промежуточного и дошкольного возраста. В соответствии с этими оценками рост способностей детей ясельного возраста составляет около 43% в год, а детей промежуточного и дошкольного возраста - около 60%.

42. Питательность пищи для детей проверяется по таблицам СЕМПЕ. Доля уровней плохого питания, установленных в марте и декабре 1984 года, снизилась с 14,5% до 8,6%, что соответствует снижению на 40,7%.

43. К настоящему докладу прилагается текст закона № 17 301, на основании которого была учреждена организация, известная как "Национальный совет по детским садам" (см. приложение 1).

Охрана детей и подростков

44. Следует отметить, что положения по данному вопросу содержатся в статьях 23 и 29 декрета-закона № 2200 от 1978 года.

45. Что касается минимального возраста для работы по найму, то в пунктах 1-6 статьи 23 указывается:

"Для целей трудового законодательства лица старше 18 лет считаются совершеннолетними и могут свободно заключать договоры о предоставлении своих услуг.

Лица в возрасте до 18 лет, но старше 15 лет, могут заключать трудовые договоры, если они получают на то четкое разрешение от своего отца или матери или, в случае отсутствия родителей, от деда по линии отца или матери или, в случае отсутствия вышеупомянутых лиц, разрешения от опекунов, лиц или учреждений, имеющих таких подростков на своем попечении, или же, в случае отсутствия всех вышеперечисленных сторон, - от компетентного инспектора по вопросам труда.

Лица в возрасте до 15 лет, но старше 14 лет, могут заключать договоры о предоставлении своих услуг при условии, что у них имеется разрешение, упомянутое в предыдущем пункте, что они соблюдают требование об обязательном обучении, а также устраивают на легкую работу, которая не скажется пагубно на их здоровье и развитии, не помешает им посещать школу и осваивать программы общего образования или профессиональной подготовки.

Инспектор по трудовым вопросам, выдавший подростку разрешение в одном из случаев, упомянутых в предыдущих пунктах, доводит обстоятельства дела до сведения судьи компетентного суда по делам несовершеннолетних, который может отменить это разрешение, если оно, по его мнению, противоречит интересам данного подростка.

В случае предоставления разрешения положения статьи 246 Гражданского кодекса считаются применимыми к данному подростку, и будет считаться, что он способен заниматься соответствующей деятельностью.

Положения второго пункта не применяются к замужним женщинам, поскольку на них распространяются положения статьи 150 Гражданского кодекса".

46. В статье 29 содержатся следующие положения, запрещающие ночную работу:

"Подросткам в возрасте до 18 лет запрещается выполнять любую работу в ночное время на промышленных предприятиях с 22 час. 00 мин. до 7 час. 00 мин. за исключением предприятий, на которых заняты только члены семьи и которые возглавляются одним из членов семьи.

На юношей старше 16 лет не распространяется это ограничение, если они работают на предприятиях, конкретно упомянутых в нормах, регулирующих режим работы, которые ввиду особенностей технологического процесса должны непременно функционировать круглые сутки."

47. В заключительном пункте статьи 23 содержится следующее положение, ограничивающее продолжительность рабочего времени:

"Лица в возрасте до 18 лет никоим образом не могут работать более восьми часов в сутки."

48. Периоды отдыха для подростков в течение разрешенных им восьми часов работы в сутки предусмотрены общей нормой, закрепленной в первом пункте статьи 45 декрета-закона № 2200:

"Рабочий день делится на две части, при этом обеденный перерыв должен составлять по меньшей мере полчаса. При расчете продолжительности рабочего дня этот период как рабочее время не учитывается."

49. В отношении еженедельного дня отдыха также существует общая норма, которая содержится в первом пункте статьи 46 Декрета-закона № 2200:

"Воскресенья и официальные праздники являются днями отдыха, за исключением законно разрешенных в эти дни видов деятельности".

50. Меры наказания за нарушения вышеизложенных положений предусмотрены в статье 165 Декрета-закона № 2200, за исключением тех случаев, когда законодательством предусмотрено особое наказание. В статье 165 указывается, что "за нарушение положений Декрета-закона № 2200, за которые не предусмотрено особого наказания, взимается штраф в пользу казначейства в размере от 2 до 20 условных денежных единиц, который удваивается в случае повторного правонарушения в течение шести месяцев".

51. В статьях 24, 26 и 27 Декрета-закона № 2200 также содержатся соответствующие положения:

Статья 24. Лицам в возрасте до 18 лет не разрешается работать под землей или выполнять работу, требующую чрезмерного физического напряжения, а также заниматься деятельностью, которая может пагубно сказаться на их здоровье, безопасности или нравственности.

Лица в возрасте до 21 года должны пройти медицинскую комиссию, которая определит, могут ли они работать под землей.

Любой работодатель, нанимающий лицо в возрасте до 21 года, не соблюдая при этом требований, установленных в предыдущем пункте, подлежит штрафу на сумму, равную двум-пяти минимальным месячным окладам, причем в случае повторения такого правонарушения штраф увеличивается в два раза.

Статья 26. Лицам в возрасте до 21 года запрещается работать в кабаре и других подобных заведениях, где на сцене демонстрируются увеселительные программы, а также в заведениях, внутри которых посетители употребляют алкогольные напитки.

Однако несовершеннолетние могут сами выступать в рамках таких программ при наличии недвусмысленного разрешения своего законного опекуна и судьи суда по делам несовершеннолетних.

Статья 27. После должного изучения вопроса и с разрешения законного опекуна или судьи суда по делам несовершеннолетних подростков в возрасте до 15 лет разрешается заключать трудовые соглашения с лицами или организациями, имеющими отношение к театру, кино, радио, телевидению, цирку или другим аналогичным заведениям".

52. За нарушение изложенных выше положений предусмотрено такое же наказание, как и в отношении предыдущей категории, при этом единственным исключением является случай, рассмотренный в пункте 2 статьи 24.

53. В соответствии со статьей 28 Декрета-закона № 2200, если несовершеннолетний нанимается на работу в нарушение положений статей 23, 24, 26 и 27, то "работодатель должен выполнять все обязательства, вытекающие из трудового соглашения, до тех пор, пока оно находится в силе, однако инспектор по трудовым

вопросам в силу своих полномочий или по просьбе одной из сторон может отдать распоряжение о прекращении договорных отношений и применить к работодателю соответствующие меры наказания".

54. В соответствии со статьей 10 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах государства-участники признают, что "семье, являющейся естественной и основной ячейкой общества, должны предоставляться по возможности самая широкая охрана и помощь, в особенности при ее образовании и пока на ее ответственности лежит забота о несамостоятельных детях и их воспитании. Брак должен заключаться по свободному согласию вступающих в брак".

55. В соответствии с этим принципом Чили признает – соответствующее положение содержится в статье 1 Конституции 1980 года, – что "семья является основной ячейкой общества" и что "государство обязано обеспечивать национальную безопасность, защиту людей и семьи и содействовать укреплению последней". Соответственно охрана этой основной ячейки обеспечивается положениями различных разделов законодательства.

56. В связи с областью социального обеспечения можно было бы упомянуть правила, касающиеся семейных пособий, семейных субсидий для нуждающихся и других привилегий, предоставляемых по линии фондов материальной поддержки семей, как, например, социальные кредиты и дополнительные привилегии, а также по линии системы социального обеспечения. Законодательные положения о пособиях для семей, пособиях на лечение и т.д. содержатся в приложении к настоящему докладу (см.приложение 2).

Подростки, находящиеся в особом положении

57. Ввиду своей высокой уязвимости и зависимости подростки пользуются на основании закона особыми правами, призванными обеспечить надлежащие условия для их рождения, развития и полноценной жизни. Таким образом, ребенок имеет права на физическое, умственное, моральное, духовное и социальное развитие при поддержке своей семьи в атмосфере любви и безопасности; на образование, позволяющее ему стать полноправным членом общества и иметь хорошее здоровье; на защиту от любых форм пренебрежения, жестокости или эксплуатации; право на то, чтобы не работать до определенного возраста и стать полноправным членом общества в условиях равенства и достоинства.

58. Однако ввиду особых обстоятельств или особого окружения не все подростки могут в полной мере пользоваться этими правами, в связи с чем они оказываются в "особом положении" по сравнению со своими сверстниками, которые могут в полной мере пользоваться вышеупомянутыми привилегиями.

59. За предшествующий период было дано много определений этому выражению; впервые оно было использовано в 1940 году на Межамериканском конгрессе по проблемам детей, состоявшемся в Кито, Эквадор. В Чили оно было впервые употреблено в Законе-декрете № 220-1412 от 1942 года, на основании которого произошло слияние различных органов по делам подростков в Главное управление по вопросам охраны детей и подростков. В статье 5 этого Декрета указывается: "Считается, что несовершеннолетний находится в особом положении, когда он допускает отклонения от норм общественного поведения, когда он утрачивает моральную или материальную поддержку или когда он рискует потерять ее, или когда он совершает правонарушение, независимо от своего гражданского статуса".

60. В последующий период значение этого термина претерпело некоторые изменения, и в настоящее время принято следующее общее определение:

"Подросток, находящийся в особом положении, - это человек в возрасте до 21 года, страдающий от физических - врожденных или приобретенных - недостатков, или человек, социальное окружение которого ухудшилось в экономическом и/или культурном, и/или психологическом отношении, в результате чего нарушен процесс его нормального физического и психосоциального развития. Все эти факторы должны быть постоянными или иметь тенденцию к ухудшению; кроме того, эти факторы не должны поддаваться немедленному устраниению в результате принятия мер членами семьи этого подростка".

61. Для устранения всех факторов, обуславливающих особое положение подростка, требуется ввиду их масштабов и разнообразия применять межсекторальный подход, эффективность которого будет зависеть от предварительного определения сферы компетенции каждого из секторов.

62. Именно так суды определяют свою ответственность. Они действуют как на уровне правосудия, определяемом законом, так и на психологическом и социальном уровнях, четко анализируя определяющие факторы и социальные условия. Этот подход распространяется на тех подростков, которые лишеныальной защиты, или если и имеют ее, то она обеспечивается источником, представляющим опасность для нормального и полноценного развития тех подростков, у которых существуют проблемы, связанные с поведением в обществе, и которые бросили вызов закону.

63. Представленный выше концептуальный анализ основан на уже упомянутом принципе, согласно которому каждый ребенок просто в силу своего возраста наделен некоторыми особыми правами, отстаивать которые он сам не в состоянии из-за своей уязвимости и пользоваться которыми он может только при содействии лиц, призванных защищать его, - эта формулировка, как принято считать, означает всю совокупность прав и обязанностей родителей или конкретных лиц, назначенных на основании закона или судей для воспитания и обучения подростка, а также для осуществления ухода за ним.

64. Соответственно выражение "подросток", находящийся в особом положении, употребляется в отношении подростков, в которых наблюдается отсутствие или нехватка чего-либо, что отличает его от сверстников; с правовой точки зрения подростки, находящиеся в особом положении, - это в первую очередь те подростки, которые не могут осуществлять права, которыми их наделяет закон с целью охраны их личности, с помощью тех лиц, в чьи обязанности входит забота о них, либо потому, что они не имеют физического лица, которому могло бы быть поручено выполнение обязательств по их защите, либо потому, что их бросили родители. Аналогичным образом, подросток может оказаться без защиты по той причине, что, хотя и существует лицо, ответственное за его защиту, оно само или окружающая подростка среда находятся под влиянием некоторых факторов, будь то материальных или моральных, ставящих под угрозу его полноценное развитие.

65. В тех случаях, когда "особое положение" является результатом отсутствия защиты или ухудшения условий, в которых она обеспечивается, не всегда можно точно установить, кто несет за это ответственность: родители, опекун или социальные условия.

66. Тем не менее исследования и опросы по данной проблеме показывают, что в значительном большинстве случаев семья такого подростка имеет различные недостатки в плане ее состава и развития, которые в случае их сохранения приведут к тому, что подросток окажется в уязвимом положении, что, в свою очередь, явится предпосылкой к антиобщественному поведению. Ненормальное положение в семье может проявляться также в поведении подростка, выражаящемся или в неспособности соблюдать те нормы, которых, по мнению общества, индивидуум должен придерживаться в зависимости от возраста, или же в нарушении действующих законодательных положений. В первом случае речь идет о поведении, противоречащем установленным общественным нормам, которое может, например, проявляться в непосещении школы, бегство из дома и непослушании. Во втором случае отклонение от нормы носит более серьезный характер, поскольку оно ведет к нарушению подростком закона и предполагает столь значительное ухудшение поведения, которое может иметь серьезные последствия.

67. Исследование и анализ современных реалий показывают, что такое положение является результатом непрерывного взаимодействия многих факторов как в семье, так и вне ее, которые чаще всего связаны с различными по степени отклонениями от нормы.

68. Среди первой группы вышеупомянутых факторов можно отметить ряд таких недостатков родителей, как неграмотность или низкий уровень образования, алкоголизм и неблагополучная атмосфера в семье, которая проявляется в полном или частичном отсутствии того или иного родителя в доме, а также такие, как проживание подростка в чужой семье, чрезмерно большой состав семьи, неоднократная смена матерью мужей, плохие отношения между родителями и детьми, жестокость и конфликты в доме, отсутствие какой бы то ни было поддержки подростка со стороны родителей, отсутствие интереса и пренебрежительное отношение к ребенку и его потребностям.

69. Что касается факторов, не имеющих отношения к семье, то к их числу принадлежат неблагоприятная атмосфера в обществе или окружении подростка, как бывает в тех случаях, когда он живет среди правонарушителей, алкоголиков и наркоманов. Влияние таких условий на подростка серьезно сдерживает его нормальное развитие, как в физическом, так и в умственном отношении, и формирование его личности. Аналогичным образом факторы, мешающие умственному, эмоциальному, духовному и социальному развитию ребенка, препятствуют также проявлению и развитию его навыков, способностей, личных устремлений, возможностей и правильного поведения по мере его роста. Таким образом, дети и подростки оказываются плохо приспособленными к требованиям системы образования и, в более широком плане, к нормам, формам социальной жизни и ценностям общества в целом.

70. Важно иметь в виду, что сбалансированные и позитивные взаимоотношения в этих областях, а также способность индивидуума приобретать последующий опыт и приспосабливаться к жизни в обществе зависят от его предыдущего опыта. Этот опыт приобретается именно в условиях взаимодействующего влияния факторов на уровне как семьи, так и окружения, качество которых предопределяет возможность развития индивидуума и условия, регулирующие его социальную интеграцию.

71. Некоторые авторы называют это "скрытой биографией" или историей жизни большинства подростков, предстающих перед судом; она состоит из отдельных негативных эпизодов и случаев, в результате которых подростки оказываются в ущербном или особом положении, требующем принятия специальных мер.

72. Сказанное выше является лишь общим взглядом на динамику и характер наблюдющихся у детей и подростков отклонений от нормы, однако говорить об этиологии в прямом смысле этого слова в данном случае невозможно, поскольку приобретенный до настоящего времени опыт представляет собой лишь приблизительную оценку определяющих факторов этого явления в тех условиях, в которых оно обычно имеет место.

Некоторые исходные аналитические материалы

73. В результате исследований, проведенных с целью анализа особого положения, в котором оказываются подростки, особенно в связи с задачами системы, призванной оказывать помощь этой группе населения, удалось классифицировать недостатки, которые в первую очередь влияют на них, и выявить с определенной степенью точности элементы, сопутствующие появлению отклонений от нормы как в области защиты, так и поведения и одновременно в этих двух областях.

74. В значительном большинстве случаев имело место нарушение структуры семьи, проявляющееся в основном в виде распада семьи, когда один или оба родителя покидают семью, когда отмечается непостоянство родителей или когда умирает один или оба родителя.

75. С вышесказанным тесно связан такой фактор, как достаточно выраженная неспособность родителей или опекунов обеспечить удовлетворительное воспитание детей по причине их безответственного отношения к своим обязанностям, склонности к пьянству, плохого обращения с ребенком, физических или умственных недостатков и других проблем. Кроме того, широко распространенным явлением являются серьезные семейные ссоры – факторы, непосредственно связанные с прогулами, побегами из дома и преступным поведением подростка. Последняя из вышеуказанных проблем затрагивает меньшее число подростков, чем то, которое находится под непосредственным влиянием атмосферы в семье, и среди этого числа менее одной трети приходится на подростков, которым требуется помочь со стороны властей, поскольку они нарушили закон.

76. Применительно к детям в возрасте до 10 лет особое положение характеризуется в основном пробелами в структуре семьи и, помимо финансовых проблем, неспособностью родителей или опекунов обеспечить воспитание ребенка. Что касается детей более старшего возраста, то, хотя вышеупомянутые факторы по-прежнему имеют большое значение, появляются другие существенные проблемы, как, например, нарушение динамики семьи, отклонение от принятых норм поведения и неблагоприятная среда за пределами семьи.

77. Что касается образования, то более половины таких подростков отстают от своих сверстников, как правило, более чем на четыре года. Взаимосвязь между этой переменной величиной и положением подростков отражает растущее влияние этого недостатка, поскольку на проблемы охраны подростков накладываются такие другие проблемы, как влияние плохой компании и ухудшение поведения.

78. Следовательно, анализируя положения подростков, которые в первую очередь нуждаются в помощи благотворительных организаций по причине их замедленного развития, можно отметить, что в основе отклонения от нормы в большинстве случаев лежит проблема уязвимости, возникающая в результате ненормального положения в семье с первых лет жизни ребенка. По мере роста ребенка возникают дополнительные проблемы, которые, взаимодействуя с уже существующими проблемами, создают чрезвычайно опасную ситуацию, способную вызвать отклонения от норм поведения.

79. Законодательство по вопросам заботы о подростках, находящихся в особом положении, и их защиты приводится в приложении к настоящему докладу (см. приложение 3).

Статья 11: Право каждого на достаточный жизненный уровень

80. Прежде всего следует отметить, что ввиду своего большого значения вопрос, рассматриваемый в настоящей статье, имеет конституционный статус в Чили. Так, в Конституции предусматривается:

"Статья 19. Конституция гарантирует всем лицам: ...

8. Право на незагрязненную окружающую среду. Долг государства заключается в обеспечении защиты этого права и в гарантировании сохранности природы.

В целях охраны окружающей среды законом могут предусматриваться конкретные ограничения в области осуществления некоторых прав и свобод;

9. Право на охрану здоровья.

Государство обеспечивает свободный и равноправный доступ к деятельности, направленной на укрепление, охрану и восстановление здоровья и реабилитацию индивидуума. Государство отвечает также за координацию и контроль деятельности в области здравоохранения.

Первейшим долгом государства является обеспечение принятия мер по охране здоровья, будь то государственными или частными заведениями, при соблюдении форм и условий, определенных законом, который может предусматривать обязательные взносы.

Каждый имеет право выбирать медицинскую систему по собственному желанию, будь то государственную или частную".

81. В статье 11 Пакта рассматриваются различные вопросы, в частности, вопросы питания, жилья и одежды, которые для лучшего понимания следует рассматривать раздельно. В Чили, как и в других странах, эти вопросы относятся к сфере ведения различных министерств и ведомств и, соответственно, от каждого из них требуется необходимое сотрудничество.

82. Чили, разумеется, полностью выполняет положение, касающееся международного сотрудничества по этим вопросам, поскольку страна занимает позицию, состоящую в том, что эти вопросы относятся к той области, в которой сотрудничество имело и имеет громадное значение, особенно в связи с преодолением, пусть даже в минимальной степени, того большого неравенства, которое существует в этой области и наблюдается в большинстве стран мира. Соответственно, Чили является активным членом всех международных организаций, действующих в данной области, как например, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Программы развития Организации Объединенных Наций.

Жилище

83. Среди важных вопросов, рассматриваемых в этой статье, мы сначала рассмотрим вопрос жилья. Цель настоящего раздела состоит в том, чтобы описать деятельность по обеспечению населения жильем, проведенную Верховным правительством в период 1976-1985 годов.

84. С этой целью соответствующие вопросы рассматриваются в данном разделе на основе руководящих принципов представления докладов по всем правам, предусмотренным в статьях 10-12 Пакта (A/40/600/Add.1).

85. Информация, касающаяся основных законов, норм и соглашений, направленных на укрепление права на жилище, а также информацию о мерах, программах и налоговых стимулах, направленных на расширение жилищного строительства, сведена в данном документе в общий обзор, который содержит краткое описание основных принципов, задач и политики в области жилья, разработанных для использования министерством жилищного строительства и городского развития, и обзор осуществления основных программ по годам, включая законодательство по жилищному вопросу (см. приложение 4).

86. Что касается информации об использовании научно-технических знаний в целях развития и совершенствования жилищного строительства в нашей стране, то приводится подборка действующих национальных норм в области жилищного строительства идается краткое изложение Акта и Основного постановления по вопросам строительства и развития городов. Говорится также о международном сотрудничестве по линии внешних кредитов и о деятельности министерства жилищного строительства и городского развития по преодолению последствий землетрясения, произшедшего в марте 1985 года.

87. В связи с мерами, направленными на решение жилищной проблемы в сельской местности, упоминается помощь, предоставляемая министерством сельскому населению через систему субсидирования сельских районов.

88. Что касается мер по защите квартиросъемщиков и контролю арендной платы, то министерство не проводит конкретной политики в этой области, поскольку одной из его основных задач является создание возможностей для приобретения жилья.

89. Приводится также статистическая информация о деятельности в различных областях в 1976-1985 годах.

Общие замечания

90. Обеспечение жильем благоприятно сказывается на многих других сторонах жизни, как, например, санитария и гигиена, здравоохранение и прочность семейных уз, что косвенно влияет на поведение населения; все это создает социальные блага в долгосрочной и среднесрочной перспективе, при этом увеличивается продолжительность жизни, снижается детская смертность и улучшается общее состояние здоровья населения.

91. Семья, как правило, стремится удовлетворить в первую очередь свои потребности в питании и одежде и только после этого заботится о жилье. При низких доходах не только небольшая их часть идет на накопление. Исследования Всемирного банка показывают, что в странах с низким уровнем доходов на душу населения, к которым относится Чили, на накопления приходится 10-15% дохода, в то время как в развиты

странах этот показатель равен 20-25%. Учитывая экономическое положение Чили, правительство идет по пути субсидирования, что позволяет бедным слоям населения приобретать дома в личную собственность.

92. Главная цель министерства жилищного строительства и городского развития заключается в улучшении условий жизни населения посредством контроля за удовлетворением потребностей городского и сельского населения в развитии городов и жилищном строительстве. На это направлены все решения по вопросам жилищной политики и развития городов, касающиеся конкретных мер в области жилья и градостроительства.

Основные цели

93. Основными целями современной жилищной политики являются следующие:

- a) повышение качества жизни людей;
- b) устранение громадного разрыва в качестве жилищных условий посредством удовлетворения в первую очередь потребностей беднейших слоев;
- c) создание условий для приобретения жилых домов в личную собственность различными социально-экономическими группами населения;
- d) максимально интенсивное строительство жилья с использованием ресурсов, которые страна может выделить для этих целей, на основе беспристрастного и недискриминационного подхода к жилищному строительству.

94. Добиваясь осуществления поставленных целей, Верховное правительство стремится обеспечить неуклонный рост жилищного строительства, который отвечал бы реальным потребностям населения, что позволит всем чилийцам приобрести жилье, которое будет удовлетворять минимальным нормам гигиены, удобств и изолированности при обеспечении равных возможностей для семей, проживающих, как в городах, так и в сельской местности, при решении их жилищных проблем при содействии государства.

Политика поощрения приобретения жилья в личную собственность

95. Цель жилищной политики Верховного правительства заключается в том, чтобы превратить Чили в страну, где основная масса населения располагает собственным жильем. Эта политика осуществляется путем субсидирования наиболее нуждающихся семей.

Политика финансирования и субсидирования жилья

96. В этой области проводится политика финансирования жилья при использовании таких систем и механизмов, которые предоставляют широкие возможности для различных социально-экономических групп населения; эта политика выражается в предоставлении субсидий на жилье. Государственные меры в области обеспечения жильем включают в себя в первую очередь субсидии как на жилье, так и на развитие городов, которые предоставляются в рамках программ капиталовложений в жилищный сектор, коммунально-бытовые учреждения, системы канализации, обслуживающие жилой фонд, а также в мoshение улиц в городах.

Политика повышения эффективности строительства, субсидируемого государством

97. Широкое участие государства способствует непрерывному совершенствованию систем заключения подрядов и субсидирования в зависимости от спроса.

Жилищная политика в сельской местности

98. В этой области применяются общие принципы и политика в области жилья, при этом нынешняя политика предусматривает специальное субсидирование сельского сектора.

99. Эти основные цели и направления деятельности не изменились с 1976 года.

Статья 12 : Право на физическое и психическое здоровье

100. Здравоохранение - это еще одна область, которой чилийское государство уделяло первоочередное внимание с середины XIX столетия. Для деятельности в этой весьма важной области всегда выделялась часть государственных ресурсов.

101. Разумеется, политику и методы необходимо было с течением лет приспособливать к новым требованиям, согласовывая их с имеющимися ресурсами.

102. Здравоохранение - это одна из тех сфер, на которой наиболее серьезно сказались последствия землетрясения 3 марта 1985 года, в результате которого был нанесен ущерб большому числу больниц и лечебниц. К настоящему докладу прилагается резюме доклада по данному вопросу, представленного Генеральному директору ВОЗ (см. приложение 5).

103. Что касается политики в области здравоохранения, то следует подчеркнуть, что Чили стремится в максимально возможной степени согласовывать эту политику с глобальной стратегией ВОЗ, о чем говорится ниже.

104. Правительство Чили, поддержав глобальную стратегию обеспечения здоровья для всех к 2000 году на международной конференции по первичной медико-санитарной помощи, проходившей в Алма-Ате в 1978 году, и одобрав стратегию для американского региона, одобренную Панамериканской организацией здравоохранения, принимает решительные меры по перестройке системы здравоохранения с целью повышения ее эффективности и придания ей более справедливого характера, используя для этого государственное субсидирование. В то же время принимаются меры по укреплению межотраслевых связей с системой образования, государственными службами, системой трудового и социального обеспечения, сектором спорта и отдыха и т.д.

105. Национальная система служб здравоохранения развивается на основе центральной стратегии первичной медико-санитарной помощи. В соответствии с ней за министерством здравоохранения закрепляется нормативная функция, а также функции оценки и надзора, в то время как ответственность за осуществление планов и программ действий децентрализована и возложена на 27 служб здравоохранения, каждая из которых имеет юридические полномочия, включая право на распоряжение своими материальными активами.

106. В таких, имеющих первостепенное значение областях, как охрана здоровья матери и ребенка, программы направлены на обеспечение медицинского обслуживания семьи при уделении должного внимания предупреждению - посредством санитарно-гигиенического просвещения и информации - такой проблемы, как беременность несовершеннолетних и последующее появление незаконнорожденных детей.

107. Что касается иммунизации, то чилийские программы по своему охвату относятся к числу наиболее всеобъемлющих программ подобного рода в странах западного полушария, при этом с полиомиелитом было покончено, и другие болезни, которые можно предотвратить посредством вакцинации, были поставлены на контроль. Хорошо развита система эпидемиологического контроля и обеспечивается систематический надзор за качеством замороженных продуктов.

108. Как и ранее, постоянно принимаются меры по борьбе с острыми диарейными и респираторными заболеваниями, о чем свидетельствуют данные о здоровье детей. Среди детей в возрасте до одного года уровень смертности, связанной с диареей, сократился в период с 1979 по 1984 год с 2,7 до 0,9% на 1 тыс. живых рождений, а смертность в результате бронхиальной пневмонии сократилась с 5,4 до 2,4% на 1 тыс. живых рождений.

109. Забота о психическом здоровье подтверждается включением - уже более шести лет назад - в программу подготовки терапевтов, которые в первую очередь отвечают за первичную медико-санитарную помощь, необходимых предметов, позволяющих установить, что является причиной функциональных психических отклонений, и принять меры по их устраниению.

110. Что касается профилактического здравоохранения, то в настоящее время подготавливаются условия для фторирования питьевой воды в крупных городах, а в школах теперь проводятся профилактические осмотры и обеспечивается лечение на начальной стадии.

111. В рамках обычных программ здравоохранения были предусмотрены меры по борьбе с хроническими неинфекционными заболеваниями, при этом главное внимание в них уделяется аспектам информирования и профилактики.

112. В этой связи следует иметь в виду, что Чили находится на переходной стадии, когда проблемы здравоохранения, обусловленные недостаточным развитием страны, существуют параллельно с другими проблемами, характерными для развитых стран. Прилагаются усилия к тому, чтобы не допустить развития, наносящих непоправимый ущерб для здоровья заболеваний в раннем возрасте, однако в любом случае необходимо выделять средства на создание медицинских учреждений, специализирующихся в области лечения и профилактики сердечно-сосудистых заболеваний, злокачественных опухолей и травм в результате несчастных случаев.

113. Рассматриваемый вопрос имеет сложный и узкоспециальный характер, и для его правильного понимания, а также для составления максимально исчерпывающего доклада министерство иностранных дел заручилось поддержкой высших инстанций и учреждений Чили, действующих в этой области. Их доклады включены в раздел, кающийся статьи 11 в том виде, в каком они были представлены, при этом выражается просьба о включении их в этот раздел.

114. Упомянутый материал приводится ниже, и к докладу прилагаются соответствующие документы:

- a) "Питание и детская смертность", исследование, подготовленное Институтом по проблемам питания и пищевой технологии Университета Чили, директор которого профессор Фернандо Монкеберг является всемирно известным специалистом в этой области. К этому документу имеется ряд приложений*;
- b) таблицы, отражающие уровень медицинского обслуживания на третичном, вторичном и первичном уровнях (см. приложение 6);
- c) принимаемый в настоящее время законопроект, учреждающий "систему пособий на лечение". После вступления в силу данное законодательство явится самым крупным достижением Чили (см. приложение 7);
- d) в приложениях к докладу содержатся многочисленные материалы по данному разделу, посвященному статье 12 Пакта; они являются убедительным доказательством того, как много делается в этой области (см. приложение 8);
- e) доклад министерства сельского хозяйства, касающийся политики развития сельских районов, сельскохозяйственных исследований, политики планирования в области лесного и сельского хозяйства и статистические данные по всем этим вопросам (см. приложение 9).

115. Следует указать, что существует тесная взаимосвязь между вопросами, рассматриваемыми в статьях 11 и 12 Пакта, при этом в статье 12 фактически развиваются положения статьи 11. По этой причине большая часть материала вошла в предыдущий раздел.

116. Поэтому в данном разделе будет конкретно рассматриваться пункт 2 б) статьи 12: "Улучшение всех аспектов гигиены внешней среды и гигиена труда в промышленности".

117. Как указывается в начале раздела, посвященного статье 11 Пакта, ввиду своей важности рассматриваемые вопросы в Чили имеют конституционный статус.

118. В Конституции указывается, что население Чили пользуется правом жить в незагрязненной окружающей среде; далее в Конституции говорится о том, что государство обязано принимать меры по гарантированию этого права и обеспечению сохранности природы.

119. На законодательство, призванное вводить нормы и правила на основе Конституции, возлагается задача охарактеризовать и по мере необходимости предусмотреть меры наказания за поведение, наносящее ущерб законной собственности, которую оно должно охранять.

120. Одним из главных элементов этой правовой защиты является Кодекс здравоохранения, экземпляр которого прилагается (см. приложение 10).

* Этот документ еще не получен.

121. Перечень его разделов позволяет судить о разнообразии рассматриваемых в нем вопросов: первый том посвящен охране и укреплению здоровья, второй - международным профилактическим мероприятиям; третий - гигиене и безопасности окружающей среды и труда; четвертый - продукции фармацевтической промышленности пищевым продуктам, используемым в лечебных целях, косметическим и пищевым продуктам; пятый - медицинским и вспомогательным профессиям; шестой - лабораториям, аптекам и другим заведениям; седьмой - наблюдению за душевнобольными, алкоголиками и наркоманами и их изоляции; восьмой - похоронам, эксгумации и перевозке трупов; девятый - процедурным вопросам и мерам наказания.

122. Прилагается также посвященное тому же вопросу учебное пособие, озаглавленное "Предотвращение несчастных случаев в школе - общее руководство". Его текст был утвержден министерством просвещения и Чилийской ассоциацией по вопросам безопасности, частным органом, в состав которого входят представители трудающихся и работодателей, поддерживающим тесное сотрудничество с государством в рассмотренных выше вопросах (см. приложение 11).

Приложение

СПРАВОЧНЫЕ ДОКУМЕНТЫ*

1. Акт о создании Национального совета по детским садам.
2. Законодательные положения, касающиеся семейных пособий.
3. Законодательство по вопросам защиты подростков, находящихся в особом положении, и ухода за ними.
4. Политика обеспечения жильем сельского населения и другие вопросы.
5. Землетрясение, произшедшее 3 марта 1985 года; сфера здравоохранения. Резюме доклада, представленного Генеральному директору ВОЗ.
6. Таблицы, отражающие уровень медицинского обслуживания на третичном, вторичном и первичном уровнях.
7. Текст законопроекта о создании "Системы льгот по линии здравоохранения" и тексты различных законодательных положений по вопросам здравоохранения.
8. Система служб здравоохранения.
9. Политика в области развития сельских районов и сельскохозяйственных исследований; политика планирования в лесном и сельском хозяйстве; статистические данные по указанным вопросам.
10. Кодекс здравоохранения.
11. Учебное пособие "Предотвращение несчастных случаев в школе - общее руководство" (министрство просвещения).

* С этими документами, представленными правительством Чили на испанском языке, могут ознакомиться все желающие. Для этого следует обратиться в архив Центра по правам человека Секретариата Организации Объединенных Наций.